

Employee / Self-Employed Person / Personal Account Holder ("Applicant")
Application of Participation Form for BCOM Joyful Retirement MPF Scheme ("Scheme")

僱員 / 自僱人士 / 個人帳戶持有人 ("申請人")
交通銀行愉盈退休強積金計劃 ("本計劃") 參與表格

This Application of Participation Form may only be issued in conjunction with the Principal Brochure and the On-going Cost Illustrations for Constituent Funds of the Scheme.
此參與表格必須連同本計劃之主體冊子及成分基金持續成本列表一併派發。

Sponsor of the Scheme: BOCOM MPF & Financial Services Company Limited 本計劃保薦人: 交銀積金理財服務有限公司

Part I: Details of Applicant 第一部: 申請人資料

1. Name of Applicant (must be same as HKID/Passport) English 英文 _____ Chinese 中文 _____
申請人姓名 (須與香港身份證/護照相同)
2. Nationality 國籍
☐ Chinese - Hong Kong 中國 - 香港
☐ Others 其他 _____
3. HKID Card No. / Passport No. 香港身份證 / 護照號碼 _____
4. Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (日/月/年) _____
5. Sex ☐ Male 男 ☐ Female 女
性別

Please enclose a copy of your Hong Kong Permanent Identity Card for verification purpose. If you are Hong Kong non-permanent resident, please enclose a copy of your valid passport / travel document or a copy of your Hong Kong Identity Card with valid passport / travel document. 請附上閣下之香港永久性居民身份證副本以作核對之用。如閣下並非香港永久性居民, 請附上閣下之有效護照 / 旅遊證件副本或閣下之香港居民身份證連同有效護照 / 旅遊證件副本。

6. Date of Employment (for employee) / Date Commenced Self-Employment (for Self-Employed Person)
受聘日期 (僱員適用) / 開始自僱日期 (自僱人士適用) (dd/mm/yyyy) (日/月/年) _____

7. Telephone No 電話號碼
- (i) _____
Country Code 國家號碼 Mobile Phone No.* 手提電話號碼*
- (ii) _____
Country Code 國家號碼 Residential Telephone No. 住宅電話號碼
- If you do not wish to apply for SMS service, you may tick the following box.
如閣下不希望申請短訊服務, 閣下可於以下方格加上 "✓" 號。
☐ Not Apply for SMS Service 不申請短訊服務

* Details of "Account balance SMS service" are as follows: 「帳戶結餘短訊服務」服務詳情如下:

- Members receive a SMS providing information of quarter-end account balance on quarterly basis. (Account balance is based on the computer record of Bank of Communications Trustee Limited). 每季度以短訊形式向成員提供截至季末的帳戶結餘。(帳戶結餘根據交通銀行信託有限公司電腦紀錄為準。)
- SMS is sent out by using valid HK mobile phone number provided in Part I of the Application of Participation Form (AOP-EE/SEP/PA) or the latest updated valid HK mobile number. 短訊以參與表格(AOP-EE/SEP/PA)第一部分提供之有效香港手提電話號碼或及後更新之有效香港手提電話號碼發出。
- Ways for application for SMS service are as follows: 申請短訊服務方法如下:
 - A) Regular employee/Personal account holder/Self-employed person (single new account application): 一般僱員/個人帳戶持有人/自僱人士(單一新帳戶申請): New member provides mobile phone no. in Part I Details of Applicant of the Form AOP-EE/SEP/PA and do not tick 'Not apply for SMS service'. 新成員於AOP-EE/SEP/PA表格第一部申請人資料提供手提電話號碼及沒有剔選不申請短訊服務。
 - B) Regular employee/Personal account holder/Self-employed person/SVC account holder (single/multiple existing account(s) application): 一般僱員/個人帳戶持有人/自僱人士/自積金帳戶持有人(單一/多個現有帳戶申請): Existing member provides/updates mobile phone no. in Part II of the form Change of Data for Scheme Member (MPF-CDM) and tick 'Apply for SMS service'. 現有成員於更改成員資料表格(MPF-CDM)第二部提供/更新手提電話號碼及剔選申請短訊服務。
- To cancel SMS Service, please complete the MPF-CDM form or send a written notification to our Company. 取消短訊服務, 需填妥MPF-CDM表格或以書面形式通知本公司。
- For sending out SMS, minimum account balance must be over zero. 發出短訊的最低帳戶結餘必須大於零。
- One SMS could be sent out to more than one registered HK mobile phone no. (if applicable). 每條短訊可發送至多於一個已登記之手提電話號碼(如適用)。
- Both Chinese and English are the default languages of SMS. 短訊語言設定為中文及英文。
- In the event that MPF accrued benefits held under the regular employee contribution account are required to be automatically transferred to an existing personal account within the same scheme after cessation of employment but no SMS service was registered for that existing personal account, contribution account's account balance SMS service will not continue to apply to that personal account. To apply for the SMS service for that personal account, please complete the MPF-CDM form and return it to the Operations Department of Bank of Communications Trustee Limited. 假如一般僱員供款帳戶內之強積金累積權益在僱員終止受聘後需自動轉移至同一計劃下已開立之個人帳戶, 而該個人帳戶並未有登記此服務, 供款帳戶結餘短訊服務將不會繼續適用於該個人帳戶。如欲申請該個人帳戶之帳戶結餘短訊服務, 請填妥MPF-CDM表格及寄回交通銀行信託有限公司營運部。

8. Email Address 電郵地址 _____ (為方便接收電子訊息建議填寫 Provision of email address is recommended for receiving electronic messages)

9. Residential Address 住址
Note: P.O.Box will NOT be accepted. 註: 郵政信箱恕不接受
- Room/ Flat, Floor, Block 室/層/座 _____ Name of Building/Estate, No. & Name of Street/Road 樓宇/屋苑名稱, 街道號數/名稱
☐ Hong Kong 香港 ☐ Kowloon 九龍 ☐ New Territories 新界
District 地區 _____ City 城市 (Mandatory for overseas address 海外地址必須填寫) Country 國家 _____

10. Correspondence Address 通訊地址
Note: Please complete if different from above residential address 註: 如與上述住址不同才須提供
- Room/ Flat, Floor, Block 室/層/座 _____ Name of Building/Estate, No. & Name of Street/Road 樓宇/屋苑名稱, 街道號數/名稱
☐ Hong Kong 香港 ☐ Kowloon 九龍 ☐ New Territories 新界
District 地區 _____ City 城市 (Mandatory for overseas address 海外地址必須填寫) Country 國家 _____

11. Category of Members 成員類別 (Please tick ✓ where appropriate 請在適用處加 ✓)
☐ Regular employee 一般僱員 ☐ Self-Employed Person 自僱人士 ☐ Personal Account Holder (Please go to Part II) 個人帳戶持有人 (請跳至第二部)

12. Commencement date of the first contribution period for which Mandatory Contributions will be paid to this Scheme 向本計劃支付強制性供款第一個供款期之首日 (dd/mm/yyyy) (日/月/年) _____

13. Frequency of Payment 供款週期 (Please tick ✓ where appropriate 請在適用處加 ✓)
All Contributions will be made and payable in the following manner: 所有供款之供款週期為:

(Employee 僱員)	(Self-Employed Person 自僱人士)
<input type="checkbox"/> Monthly and the contribution period is 每月而供款期為 <input type="checkbox"/> From the 1 st day to the last day of each calendar month 每個曆月之第一日至該月之最後一日 <input type="checkbox"/> From _____ day of a month to _____ day of next month 每月之第 _____ 日至翌月之第 _____ 日 <input type="checkbox"/> Bi-weekly 每月2星期 <input type="checkbox"/> Weekly 每星期 <input type="checkbox"/> Daily 每日	<input type="checkbox"/> Monthly and the contribution period is 每月而供款期為 <input type="checkbox"/> From the 1 st day to the last day of each calendar month 每個曆月之第一日至該月之最後一日 <input type="checkbox"/> Annually 每年

14. Name of Employer 僱主名稱 (For Employee only) (只適用於僱員) _____

15. Business Registration No. 商業登記號碼 (For Self-Employed Person only) (只適用於自僱人士) _____

Part II: Investment Choice 第二部：投資選擇

16. The below Investment Choice is applicable to contributions and transfer-in monies (if applicable). If the accrued benefits of member is transferred to another account within the same scheme, the fund allocation of the accrued benefits will remain unchanged until switching of investment balances is received from the member. 下列投資選擇適用於供款及轉入款項（如適用）。如成員的累算權益轉移至本計劃內的另一個帳戶，該累算權益的基金分佈將維持不變，直至成員作出投資結餘轉換指示為止。

Code 編號	Name of Constituent Fund 成分基金名稱	百分比 %	<p>The allocation percentage in any one or more constituent funds per selected must be an integer and should not be less than 10% and the total allocated percentage must equal to 100% (Except “Default Investment Strategy”). <u>The allocation percentage in “Default Investment Strategy” must be 100%.</u> Please tick <input checked="" type="checkbox"/> where appropriate.</p> <p>每項已選擇的成分基金的投資百分比應是整數及不得少於10%，而投資百分比總和必須為100%。（「預設投資策略」除外）。</p> <p>「預設投資策略」的投資百分比必需為100%。請在適用處加上✓號。</p> <p>The Investment Choice specified by the Applicant will apply to both his/her own contributions and the Employer's contributions. If you do not wish to choose an investment option, you do not have to do so. If you do not specify the Investment Choice, or incomplete or invalid specification of Investment Choice is made, the future contributions and accrued benefits transferred from another scheme (if applicable) to the respective account will be automatically invested in the Default Investment Strategy.</p> <p>申請人的投資選擇適用於他/她自己的供款及僱主的供款。如申請人不想作出投資選擇，可無須這樣做。如申請人並沒有就此帳戶填上投資選擇，或所填之投資選擇不完整或不正確，則此帳戶之未來供款及轉移自另一個計劃的累算權益（如適用）將自動投資於「預設投資策略」。</p>
17	Default Investment Strategy 「預設投資策略」	<input type="checkbox"/> 100 %	
01	BCOM MPF Conservative Fund 交通銀行強積金保守基金	%	
02	BCOM Guaranteed (CF) Fund 交通銀行保證回報成分基金	%	
06	BCOM Stable Growth (CF) Fund 交通銀行平穩增長成分基金	%	
07	BCOM Balanced (CF) Fund 交通銀行均衡成分基金	%	
08	BCOM Dynamic Growth (CF) Fund 交通銀行動力增長成分基金	%	
09	BCOM Asian Dynamic Equity (CF) Fund 交通銀行亞洲動力股票成分基金	%	
10	BCOM Hong Kong Dynamic Equity (CF) Fund 交通銀行香港動力股票成分基金	%	
11	BCOM China Dynamic Equity (CF) Fund 交通銀行中國動力股票成分基金	%	
12	BCOM HSI Tracking (CF) Fund 交通銀行恒指成分基金	%	
13	BCOM Global Bond (CF) Fund 交通銀行環球債券成分基金	%	
14	BCOM Greater China Equity (CF) Fund 交通銀行大中華股票成分基金	%	
15*	BCOM Core Accumulation Fund 交通銀行核心累積基金	%	
16*	BCOM Age 65 Plus Fund 交通銀行65歲後基金	%	
	Total 總計	100%	

Notes to Default Investment Strategy (“DIS”) 「預設投資策略」注意事項

The DIS aims to balance the long term effects of risk and return through investing in two constituent funds, namely BCOM Core Accumulation Fund and BCOM Age 65 Plus Fund, according to the pre-set allocation percentages at different ages.

「預設投資策略」透過於不同年齡按照預定配置百分比投資於兩項成分基金（即交通銀行核心累積基金與交通銀行65歲後基金），旨在平衡長期風險與回報。

Accrued benefits invested through the DIS will be invested in a way that adjusts risk depending on a member's age. The DIS will manage investment risk exposure by **automatically** reducing the exposure to higher risk assets and correspondingly increasing the exposure to lower risk assets as the member gets older. The asset allocation stays the same up until 50 years of age, then reduces the exposure to higher risk assets steadily until age 64, after which it stays steady again. (Please refer to the Principal Brochure of the Scheme for details)

透過「預設投資策略」投資的累算權益將以因應成員年齡來調整風險的方式投資。「預設投資策略」將會隨著成員年齡增長而自動減少投資於較高風險資產，並相應增加投資於較低風險資產，藉此管理投資風險。50歲前的資產配置會維持不變，之後逐步降低投資於較高風險資產，直至64歲為止，之後便維持穩定。（詳情請參閱本計劃之主體冊子）

* The above de-risking arrangement is not applicable to a member who chooses the BCOM Core Accumulation Fund and BCOM Age 65 Plus Fund as individual fund choices (rather than as part of the DIS).

* 若成員選定交通銀行核心累積基金與交通銀行65歲後基金為單獨投資選擇（而非「預設投資策略」的一部分），上述降低風險的安排將並不適用。

Part III: Fees and Charges

Please refer to the Principal Brochure of the Scheme for details.

Part IV: Personal Data Collection Statement

1. Personal data supplied by customers and Participating Employers of the BCOM Joyful Retirement MPF Scheme ("Scheme") and details of transactions or dealings by such customers will only be accessed and handled by Bank of Communications Trustee Ltd. ("Bocom Trustee", the trustee of the Scheme), BOCOM MPF & Financial Services Company Limited ("Bocom MFS", the sponsor of the Scheme) and Bank of Communications Co., Ltd. Hong Kong Branch ("Bank of Communications", the promoter of the Scheme). Failure to supply such data may result in Bocom Trustee unable to open or continue accounts or provide services. Bocom Trustee may, where it considers necessary or appropriate, provide such data to the following parties (whether within or outside Hong Kong) for the purposes set out in item 2 below :- (i) any agent, contractor or third party service provider who provides administrative, telecommunication, computer or other services to Bocom Trustee in connection with the operation of its MPF business; (ii) Bank of Communications Co., Ltd ("BOCOM")'s group companies or its agent; (iii) any other person under a duty of confidentiality to Bocom Trustee which has undertaken to keep such information confidential; (iv) any bank, financial institution or other institution with which the customers have or propose to have dealings; (v) any government authorities or regulatory bodies in any jurisdiction; and (vi) any actual or proposed assignee of Bocom Trustee.
2. The personal data relating to a customer may be used for the following purposes:- (i) opening, administering and continuation of the customer's account; (ii) the daily operation of the services provided to the customer; (iii) designing services or products for the customer's use; (iv) updating and/or verifying customers' personal information that may be held by BOCOM's group companies or its agent; (v) conducting matching procedures; (vi) complying with applicable legal, governmental or regulatory requirements for making disclosure; (vii) enabling any actual or proposed assignee of Bocom Trustee to evaluate the intended transaction; and (viii) all other incidental and associated purposes relating thereto. The usages of such data will at all times be governed by the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance ("PDP Ordinance") and Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance.
3. Customer's data may be used in direct marketing and this requires the customer's consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. In this connection, please note that:
 - (i) the name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data of a customer may be used in direct marketing;
 - (ii) the following classes of services, products and subjects may be marketed:
 - (1) MPF, retirement schemes and related services and products;
 - (2) financial, insurance, trust, custody, credit card, banking and related services and products;
 - (3) reward, loyalty or privileges programmes and related services and products; and
 - (4) donations and contributions for charitable and/or non-profit making purposes;
 - (iii) the above services, products and subjects may be provided or (in the case of donations and contributions) solicited by Bocom Trustee, Bocom MFS, Bank of Communications and/or:
 - (1) BOCOM's group companies;
 - (2) third party financial institutions, insurers, trust companies, credit card companies, securities and investment services providers;
 - (3) third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers; and
 - (4) charitable or non-profit making organizations;
 - (iv) in addition to marketing the above services, products and subjects by Bocom Trustee, Bocom MFS and Bank of Communications, Bocom Trustee also intends to provide the data described in paragraph (3)(i) above to any of the persons described in paragraph (3)(iii) above for use by them in marketing MPF and related services and products only, and this requires the customer's written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose;
 - (v) the data described in paragraph (3)(i) above would not be provided to any of the persons described in paragraph (3)(iii) above for use by them in marketing non-MPF services or products.

If a customer does not wish his data being used as described above or provide to other persons for use in direct marketing, the customer may exercise his opt-out right by notifying Bocom Trustee or tick the following box.

☐ I do not wish my personal data being used in direct marketing.
4. The person to whom requests for access to data or correction of data, please write to the Data Protection Officer, Bank of Communications Trustee Limited, 1/F., Far East Consortium Building, 121 Des Voeux Road Central, Hong Kong. In accordance with the terms of the PDP Ordinance, Bocom Trustee has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.

Part V: Important Information

1. The Company can record all or any telephone conversation(s) between clients and the Company.
2. The Personal Data Collection Statement in Part IV ("new statement") is the latest version, if you are existing member of the Scheme, and you understand and agree the new statement, the new statement will replace the existing Personal Data Collection Statement (if it is a version on or before March 2013) applicable to you. If you do not agree, please tick ("✓") this box ☐.

第三部：費用及收費

詳情請參閱本計劃之主體冊子。

第四部：個人資料收集聲明

1. 交通銀行愉盈退休強積金計劃（「本計劃」）客戶及參與僱主所提供的個人資料及該等客戶的交易或事務往來的詳情僅供交通銀行信託有限公司（「交銀信託」，本計劃之受託人）、交銀積金理財服務有限公司（「交積財」，本計劃之保薦人）及交通銀行股份有限公司香港分行（「交通銀行」，本計劃之發起人）使用及處理。若未能向交銀信託提供有關資料，可能會導致交銀信託無法開立、管理及延續戶口或向客戶提供服務。另在交銀信託認為有需要或適當時，或會將該等資料提供予下列各方（不論在香港境內或境外）作以下第2項所述的用途：(i)就強積金業務運作向交銀信託提供行政、電訊、電腦或其他有關服務的任何代理人、承包商、或第三方服務供應商；(ii)交通銀行集團成員公司或其代理人；(iii)對交銀信託有保密責任且已承諾將該等資料保密的任何其他人士；(iv)客戶與之進行或擬與之進行交易的任何銀行、金融機構或其他機構；(v)任何司法管轄區的政府機關或監管機構；及(vi)交銀信託之實際或建議承讓人。
2. 客戶的資料可能會作下列用途：- (i)開立、管理及延續客戶之戶口；(ii)為提供服務予客戶之日常運作；(iii)為客戶設計服務或產品；(iv)更新及/或核實由交通銀行集團成員公司或其代理人所持有的客戶個人資料；(v)進行配對程序；(vi)遵守適用之法例、政府或監管規定而作出披露；(vii)促使交銀信託之實際或建議承讓人評核擬進行的交易；及(viii)所有其他相關之目的。而該等資料之運用將會受制於個人資料（私隱）條例（「私隱條例」）及強制性公積金計劃條例。
3. 客戶的資料可能會用於直接促銷，而為此須獲得客戶同意（包括表示不反對）。就此，請注意：
 - (i) 客戶的姓名、聯絡資料、產品及服務組合資料、交易模式及行為、財務背景及人口統計數據可用於直接促銷；
 - (ii) 可用作促銷下列類別服務、產品及促銷標的：
 - (1) 強積金、退休計劃及相關服務及產品；
 - (2) 財務、保險、信託、託管、信用卡、銀行及相關服務及產品；
 - (3) 獎賞、客戶或會員或優惠計劃及相關服務及產品；及
 - (4) 為慈善及/或非牟利用途的捐款及捐贈；
 - (iii) 上述服務、產品及促銷標的可能由交銀信託、交積財、交通銀行及/或下列各方提供或（就捐款及捐贈而言）徵求：
 - (1) 交通銀行集團成員公司；
 - (2) 第三方金融機構、保險公司、受託人公司、信用卡公司、證券及投資服務供應商；
 - (3) 第三方獎賞、客戶或會員、合作品牌或優惠計劃提供者；及
 - (4) 慈善或非牟利機構；
 - (iv) 除由交銀信託、交積財及交通銀行促銷上述服務、產品及促銷標的以外，交銀信託亦擬將以上3(i)段所述的資料提供予以上3(iii)段所述的任何人士，只供該等人士在促銷強積金及相關服務及產品中使用，而為此用途須獲得客戶書面同意（包括表示不反對）。
 - (v) 以上3(i)段所述的資料將不會提供予以上3(iii)段所述的任何人士促銷非強積金服務或產品。

如客戶不希望其資料被如上使用或將其資料提供予其他人士作直接促銷用途，客戶可通知交銀信託行使其選擇權拒絕促銷或於以下方格加上“✓”號。

☐ 本人不希望本人的個人資料被用作直接促銷。
4. 如客戶要求查閱或更改其個人資料，可致函香港中環德輔道中121號遠東發展大廈一樓交通銀行信託有限公司資料保護主任。根據私隱條例，交銀信託有權就處理任何查閱個人資料的要求收取合理費用。

第五部：注意事項

1. 本公司可記錄客戶與本公司之間進行的所有或任何電話談話。
2. 第四部份為最新的個人資料收集聲明（「新聲明」），若閣下為現有計劃成員明白及同意該新聲明，則現時適用於閣下的個人資料收集聲明（如屬2013年3月或之前版本）將會被該新聲明所取代。如閣下不同意，請在此方格內 ☐ 加上剔號（"✓"）。

Part VI: Tax Residency Self-Certification (Must Fill)

Important Notice to Customer(s): Please read this section before completing this part.)

1. This is a self-certification form provided by you to Bocom Trustee for the purpose of Automatic Exchange of Financial Account Information ("AEOI") in compliance with tax law and regulations (including but not limited to the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and regulations based on the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Common Reporting Standard (CRS) for automatic exchange of information). The data collected may be transmitted by Bocom Trustee to the Inland Revenue Department for transfer to the tax authority of another jurisdiction.
2. This self-certification will remain valid unless there is any change in circumstances relating to your status of tax residency. You must notify Bocom Trustee within 30 days if there is any change in circumstances that makes any of the information provided in this self-certification incorrect or incomplete and provide an updated self-certification form.
3. Bocom Trustee MUST obtain the complete and valid tax residency self-certification for the setting up of member record. To avoid any delay in the setting up of member record and contribution settlement (if any), please read and complete all the appropriate parts below.
4. All relevant identification/verification documentation will be provided to Bocom Trustee upon request. Failure to provide us with the information and other personal data as requested may result in your application/instruction not being able to be processed.
5. As a financial institution, Bocom Trustee is not allowed to give tax or legal advice. If you have any questions regarding your tax residency, please consult your tax adviser or visit the OECD and Inland Revenue Department's AEOI website at (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>) and (http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm) respectively.
6. All parts of this form must be completed (unless not applicable or otherwise specified). If space provided is insufficient, continue on additional sheet(s).
7. In the event of any inconsistency between the English and Chinese language text on this Self-Certification form, the English version will prevail and all information provided by you on this form will be treated as addressing the English text.

第六部：稅務居民身份自我證明 (必須填寫)

客戶須知：填寫此部前，請先閱讀本節。

1. 這是您向交銀信託提供的自我證明書，以作自動交換財務帳戶資料用途以遵守稅務法律及規例（包括但不限於《稅務條例》（第112章）和根據自動交換資料有關的經濟合作與發展組織（OECD）《通用報告準則》（CRS）的規則）。交銀信託可把收集所得的資料交給稅務局以將資料交到另一稅務管轄區的稅務當局。
2. 除非您的稅務居住地有任何改變，否則此自我證明將被視為仍然有效。您必須在改變後的30天內通知交銀信託有關的改變並提供最新的自我證明書。
3. 交銀信託在開立成員帳戶前，必須取得完整及有效的稅務居民身份自我證明書。為避免成員帳戶開立及供款處理(如有)有任何延誤，請細閱並完成以下所有適用部分。
4. 交銀信託有權要求您提供所有相關的身份證明/驗證文件。如未能提供所需資料及其他個人資料，可能導致您的申請/指示不獲處理。
5. 作為財務機構，交銀信託不獲允許提供稅務或法律意見。若您對您的稅務居民身份存有任何疑問，請詢問專業稅務顧問或瀏覽OECD (<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>)及稅務局 (http://www.ird.gov.hk/eng/tax/dta_aeoi.htm)有關自動交換財務帳戶資料的網頁。
6. 除不適用或特別註明外，必須填寫這份表格所有部分。如這份表格上的空位不夠應用，可另紙填寫。
7. 如此表格的中、英文兩個版本有任何不相符之處，應以英文版本為準，所有您在此聲明書提供的資料會被視為回應英文版本原文。

Tax Residency Self-Certification Declaration

稅務居民身份自我聲明

The personal information, including name, Identity document number *, date of birth and residential address, provided in Part I will form part of this self-certification. 於第一部分提供的個人資料，包括姓名、身份證明文件號碼*、出生日期及住址，將成為此自我證明的一部分。

*Your HKID card no. is your Taxpayer Identification Number (TIN) as Hong Kong tax resident

*您的香港身份證號碼即您作為香港稅務居民的稅務編號

I hereby declare that, to the best of my knowledge and belief (Please put a "✓" in the following box as appropriate)

以本人所知及所信，在此聲明：(如適用，請在下面的方格上填上「✓」。)

My Tax Residence is

本人之稅務居住地為

- (1) ☐ Hong Kong ONLY, with no tax residence in any other jurisdictions or countries (and my HKID number is my TIN) (you may skip (2))
只有香港，及沒有處於任何其他司法管轄區或國家的稅務居住地(而我的香港身份證號碼是我的稅務編號) (您可略過(2)部分)

If the box above does not apply, please proceed to (2) which must be filled in for tax residence of either (a) Hong Kong and also some other jurisdictions or countries or (b) not Hong Kong, but instead some other jurisdictions or countries.

如果上面的方格不適用，請填寫 (2) 部分。該部份為稅務居住地是(甲)香港及其他司法管轄區或國家或(乙)不是香港而是其他司法管轄區或國家的稅務居民必須填寫的部份。

- (2) ☐ Please list all countries/jurisdictions (including Hong Kong (where applicable)) where you are a resident for tax purposes and Taxpayer Identification Number or its Functional Equivalent (TIN) for each country/jurisdiction. If the space provided is insufficient, please provide it in the below format on additional sheet(s).
請在以下列明您作為稅務居民的所有國家/司法管轄區(包括香港(如適用))及相關的稅務編號或具有等同功能的識別編號(稅務編號)。如下列位置不敷應用，請按以下格式另加新頁。

Country/Jurisdiction of Tax Residency ^{Remarks 1} 稅務居民 ^{註1} 所在國家/司法管轄區	TIN ^{Remarks 2&3} 稅務編號 ^{註2&3}	If no TIN available, please indicate Reason A, B or C below ^{Remarks 4} 若未能提供稅務編號，請於下方填上理由A、B或C ^{註4}	Please explain why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B. 若您選擇理由B，請在下方解釋無法取得稅務編號的原因。
1			
2			
3			

Remarks 註：

1. In general, whether or not an individual is a tax resident of a jurisdiction is determined by having regard to the person's physical presence or stay in a place (say, whether over 183 days within a tax year). That a person has paid taxes charged by a jurisdiction (say, value-added tax, withholding tax or capital gains tax) does not automatically render that person a tax resident of that jurisdiction. If you have any questions about defining your tax residency status, please speak to your tax advisor or relevant tax authority.
一般而言，要斷定某個人是否屬一個稅務管轄區的稅務居民，會根據有關人士身處之地或逗留於該地的時間(例如是否在一課稅年度超過183天)。任何人土即使在某稅務管轄區繳稅(例如預扣稅、消費稅或資本增值稅)，並不會使該人士自動成為該稅務管轄區的稅務居民。如果您對您的稅務居民身份定義有任何疑問，請聯繫您的稅務顧問或相關稅務機關。
2. If you are PRC Resident Identity Card holder, the TIN is the PRC Resident Identity Card number.
若您為中華人民共和國居民身份證持有人，稅務編號為閣下中華人民共和國居民身份證號碼。
3. Further details of acceptable TINs can be found at the OECD Automatic Exchange Portal at the following link: <http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>
有關可接受的稅務編號的更多詳細資訊刊載於經濟合作與發展組織的自動交換資料網站：<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/>
4. Reason A: The country/jurisdiction where the account holder is a resident for tax purposes does not issue TINs to its residents.
理由A：帳戶持有人所屬的稅務居民的國家/司法管轄區沒有向其居民發出稅務編號。
Reason B: The account holder is unable to obtain a TIN. (Please explain why you are unable to obtain TIN in the above table if you have selected this reason.)
理由B：帳戶持有人無法獲得稅務編號。(若您選擇這理由，請在上表解釋您無法獲得稅務編號的原因。)
Reason C: No TIN is required. (Note: Only select this reason if the authorities of the relevant jurisdiction of residence does not require the TIN to be disclosed.)
理由C：無需稅務編號。(註：只有在相關司法管轄區的國內法律不需要披露該司法管轄區發出的稅務編號方可選擇這理由。)

WARNING: It is an offence under section 80(2E) of the Inland Revenue Ordinance if any person, in making a self-certification (comprising the contents herein described as forming parts of the self-certification), makes a statement that is misleading, false or incorrect in a material particular AND knows, or is reckless as to whether, the statement is misleading, false or incorrect in a material particular. A person who commits the offence is liable on conviction to a fine at level 3 (i.e. HK\$10,000).

警告：根據《稅務條例》第80(2E)條，如任何人在作出自我證明時(包括此處描述構成自我證明的一部分的內容)，在明知一項陳述在要項上屬具誤導性、虛假或不正確，或罔顧一項陳述是否在要項上屬具誤導性、虛假或不正確下，作出該項陳述，即屬犯罪。一經定罪，可處第3級(即HK\$10,000)罰款。

Part VII: Declaration and Acknowledgement

1. I hereby acknowledged that I have read and fully understand the Principal Brochure and the On-going Cost Illustrations for Constituent Funds.
2. All the information herein together with other documents in connection with this enrolment are full, complete and true.
3. I will be bound by the terms and conditions of the Master Trust Deed and its Governing Rules and any amendments thereto from time to time including the fees and charges mentioned herein and undertake to comply with the same.
4. I accept the responsibility for the choices I have made on this Application and acknowledge that the Company shall not be liable for any loss due to an inappropriate choice made by me.
5. I accept the responsibility for the choices I have made on this Application and acknowledge that the Company shall not be liable for any loss due to an inappropriate choice made by me.
6. I also agree the Company to record all or any of my telephone conversation(s) with the Company.
7. I understand and agree Part IV and paragraph 2 of Part V. (Applicable to existing scheme member)
8. I undertake to advise Bocom Trustee of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this self-certification or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide Bocom Trustee with a suitably updated self-certification within 30 days of such change in circumstances. Or if there is any other information change, I shall also notify Bocom Trustee within 30 days.
9. I acknowledge and agree that (a) the information contained in this self-certification is collected and may be kept by Bocom Trustee for the purpose of automatic exchange of financial information and (b) such information and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported by Bocom Trustee to the Inland Revenue Department of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and exchanged with the tax authorities of another country/countries and jurisdiction(s) in which the account holder may be resident for tax purposes, pursuant to the legal provisions for exchange of financial account information provided under the Inland Revenue Ordinance (Cap.112) and (c) I agree to the obligation that the account holder must comply with requests made by Bocom Trustee to comply with the CRS (AEOI) requirements under the Inland Revenue Ordinance and/or applicable law and regulation, and such obligation forms the basis of the account to be opened.
10. I certify that I am the account holder / I am authorized to sign for the account holder of all the account(s) to which this form relates.

Signature of Employee / Self-Employed Person /
Personal Account Holder
僱員 / 自僱人士 / 個人帳戶持有人簽署

Date 日期 _____

Authorized Signature of Employer (with Company Chop) (if applicable)
僱主之授權簽署 (連同公司印章) (如適用)

Date 日期 _____

第七部：聲明及確認

1. 本人謹此確認本人閱畢並完全明白主體冊子及成分基金持續成本列表的內容。
2. 本人在此所提供所有資料及連同此表格提交之其他文件均屬正確無誤並無缺漏。
3. 本人須受到集成信託契約內之條款及管限規則所約束及於任何時候，條款若有所更改（包括收費及費用），本人承諾仍會遵守有關條款。
4. 本人願意承擔本人在此申請所作出之選擇之責任，並承諾公司不用承擔因本人不恰當之選擇所導致之損失。
5. 本人明白及同意第四部份之個人資料收集聲明。（適用於新計劃成員）
6. 本人謹此同意 貴公司可記錄本人與 貴公司之間進行的所有或任何電話談話。
7. 本人明白及同意第四部份及第五部份第2點。（適用於現有計劃成員）
8. 本人承諾，如情況有所改變，以致影響本自我證明所述的個人的稅務居民身份，或引致本自我證明所載的資料不正確或不完整，本人會通知交銀信託，並會在情況發生改變後30天內，向交銀信託提交一份適當更新的自我證明。另若有其他資料更改，本人會於30天內通知交銀信託。
9. 本人確認及同意，交銀信託可根據《稅務條例》（第112章）有關交換財務帳戶資料的法律條文，(a) 收集本自我證明所載資料並可備存作自動交換財務帳戶資料用途及(b) 把該等資料和關於帳戶持有人及任何須申報帳戶的資料向香港特別行政區政府稅務局申報，從而把資料轉交到帳戶持有人的居留司法管轄區的稅務當局及(c) 本人同意帳戶持有人必須遵守交銀信託的要求以便遵守《稅務條例》及/或適用法律及規例的CRS (AEOI) 規定，並為日後開立帳戶之基礎。
10. 本人證明，就與本表格所有相關的帳戶，本人是帳戶持有人 / 本人獲帳戶持有人授權簽署本表格。

HKID CARD/PASSPORT COPY

香港身份證/護照副本

Please enclose a copy of your Hong Kong Permanent Identity Card for verification purpose. If you are Hong Kong non-permanent resident, please enclose a copy of your valid passport / travel document or a copy of your Hong Kong Identity Card with valid passport / travel document.

請附上閣下之香港永久性居民身份證副本以作核對之用。如閣下並非香港永久性居民，請附上閣下之有效護照/旅遊證件副本或閣下之香港居民身份證連同有效護照/旅遊證件副本。

中介人專用

單位/機構	強積金中介人編號	核印/見證	強積金中介人簽署	主管簽署	日期